

Инструкция по эксплуатации

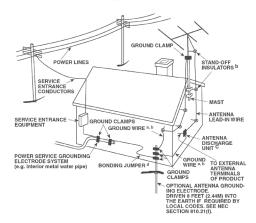
## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочтите руководство Перед началом эксплуатации аппарата следует ознакомиться со всеми указаниями по безопасности и эксплуатации данного руководства.
- **2. Сохраните руководство** Сохраните руководство для последующих обращений.
- Обращайте внимание на предупредительные символы

   Не игнорируйте предупредительные символы на аппарате и в
  руководстве по эксплуатации.
- **4. Соблюдайте указания руководства** Соблюдайте все указания по эксплуатации и использованию.
- **5. Чистка** Перед чисткой выключите аппарат из розетки. Не используйте жидкие очистители и аэрозоли. Чистку следует производить с помощью влажной тряпки.
- Дополнительные устройства Не используйте дополнительные устройства, не рекомендованные производителем, так как они могут стать источником риска.
- Вода и влага Не используйте аппарат около воды, например, около ванны, раковины, кухонной мойки, во влажном подвале или около бассейна и т.п.
- 8. Принадлежности Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. Аппарат может упасть, что может привести к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные элементы.
- 9. Тележка Аппарат, размещенный на тележке, нужно перемещать с аккуратностью. Резкие остановки, приложение чрезмерного усилия и неровности поверхности могут стать причиной опрокидывания.
- 10. Вентиляция Для вентиляции и обеспечения надежной работы аппарата, а также для защиты от перегрева в корпусе аппарата предусмотрены прорези и отверстия, которые не следует закрывать. Отверстия не должны закрываться при размещении аппарата на кровати, диване, ковре или аналогичной поверхности. Размещение аппарата во встроенной мебели, например, в шкафах или стойках допускается только при условии обеспечения надлежащей вентиляции и соблюдения указаний производителя.
- 11. Источники питания Аппарат должен питаться только от типа источника, указанного на маркировке, и подключаться к СЕТЕВОЙ розетке, имеющей заземляющий контакт. Если Вы не уверены в типе тока, подведенного к Вашему дому, проконсультируйтесь у Вашего дилера или местного поставщика электроэнергии.
- 12. Защита шнура питания Шнур питания должен протягиваться в местах, где возможность хождения по нему или протыкания поставленными на него предметами сведена к минимуму. При этом особое внимание следует уделять участкам у вилки, розетки и у выхола из аппарата.
- Сетевая вилка Если сетевая вилка или кабельный соединитель аппарата используется в качестве устройства отключения, они должны всегда быть в работоспособном состоянии.
- 14. Заземление внешней антенны При подключении к аппарату внешней антенны или кабельной системы убедитесь в том, что антенна или кабельная система заземлены для обеспечения защиты от бросков напряжения и накопленного электростатического заряда. Раздел 810 Национального электротехнического кодекса США (National Electrical Code, ANSI/NFPA 70) содержит информацию, касающуюся надлежащего заземления мачт и поддерживающих конструкций, заземления антенного ввода разрядного устройства, размеров заземляющих проводников, размещения антенного разрядного устройства, подключения заземляющих электродов, и требования, предъявляемые к заземляющему электроду.

## ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА ПО МОНТАЖУ СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ:

Данная памятка призвана обратить внимание специалиста по монтажу системы кабельного телевидения на разделы 820-40 Национального электротехнического кодекса США, в которых содержится руководство по надлежащему заземлению, и, в частности, оговорено, что кабель заземления должен быть подключен к домашней заземляющей системе как можно ближе к точке входа кабеля.



- 15. Защита от удара молнии Для обеспечения дополнительной защиты аппарата во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации и использовании аппарата выключайте аппарат из розетки и отключайте антенну или кабельную систему. Это предотвратит повреждение аппарата в случае удара молнии и бросков напряжения в сети.
- 16. Линии электропередач Наружная антенна не должна располагаться вблизи линий электропередач и прочих электроосветительных и силовых сетей, а также в других местах, где она может упасть на такие линии или сети. Монтаж наружной антенны следует производить очень осторожно, не касаясь таких силовых линий или сетей, т.к. такой контакт может привести к летальному исходу.
- Перегрузка Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, т.к.
   это может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- **18. Источники огня** Не ставьте на аппарат источники открытого огня, например, зажженные свечи.
- 19. Попадание внутрь посторонних предметов и жидкости Не проталкивайте никакие предметы внутрь аппарата через отверстия в корпусе, т.к. они могут коснуться опасных частей, находящихся под напряжением, или привести к короткому замыканию, которое может стать причиной пожара или удара электрическим током. Не проливайте никакой жидкости на аппарат.
- **20. Наушники** Чрезмерное звуковое давление при прослушивании в наушниках может привести к потере слуха.
- 21. Техобслуживание при повреждении В следующих случаях следует выключить аппарат из розетки и обратиться в сервисный центр для получения квалифицированного сервисного обслуживания:
  - а. Повреждение шнура питания или вилки.
  - Б. Пролитие жидкости или попадание посторонних предметов внутрь аппарата.
  - с. Попадание аппарата под дождь или воду.
  - d. Нарушение нормальной работы при соблюдении указаний руководства по эксплуатации. Производите только те регулировки, описание которых имеется в данном руководстве, т.к. неправильная регулировка может стать причиной повреждения, и восстановление рабочего состояния аппарата часто требует больших усилий квалифицированных специалистов.
  - е. Падение аппарата или другое его повреждение.
  - **f.** Явное изменение эксплуатационных характеристик это указывает на необходимость обращения в сервис.

- 22. Запасные части При необходимости замены деталей убедитесь в том, что сервисный специалист использует запасные части, указанные производителем или имеющие характеристики, аналогичные оригинальной детали. В противном случае возможен риск пожара, удара электрическим током и т.п.
- 23. Утилизация батарей При утилизации аккумуляторных батарей соблюдайте постановления правительства или правила охраны окружающей среды, действующие в Вашей стране или регионе.
- 24. Проверка По завершении ремонта или другого сервисного обслуживания данного аппарата, попросите сервисного специалиста произвести проверку работоспособности аппарата.
- 25. Монтаж на стену или потолок Аппарат должен монтироваться на стену или потолок только в соответствии с рекомендациями производителя.

### ВНИМАНИЕ



Значок молнии внутри равностороннего треугольника призван обратить внимание пользователя на наличие внутри корпуса аппарата опасных неизолированных напряжений, которые могут иметь достаточную величину, чтобы стать причиной удара электрическим током.



Значок восклицательного знака внутри равностороннего треугольника призван обратить внимание пользователя на наличие в прилагаемой к аппарату литературе важных указаний по эксплуатации и обслуживанию.



ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ СОСУДЫ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.

АППАРАТ СЛЕДУЕТ ПОДКЛЮЧАТЬ К ЗАЗЕМЛЕННОЙ СЕТЕВОЙ РОЗЕТКЕ.

## ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить свободное расстояние вокруг аппарата (в т.ч. от выступающих частей), равное или превышающее указанные ниже параметры:

Левая и правая панели: 10 см Задняя панель: 10 см Верхняя панель: 10 см

#### FCC

Данное оборудование было подвергнуто тестированию и признано соответствующим нормам для цифровых устройств класса В, согласно части 15 правил FCC. Данные нормы предназначены для обеспечения надежной защиты от вредоносных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и если его установка проводится не в соответствии с инструкциями, оно может вносить помехи в радиопередачу. Однако гарантии отсутствия помех в конкретных случаях не существует. Если данное оборудование приведет к появлению помех в радио и телевещании, пользователь может попробовать устранить помехи с помощью одного из перечисленных ниже способов:

- Изменить направление антенны или переместить ее.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в другой электрической цепи, а не в той, куда подключен приемник.
- Связаться с поставщиком или проконсультироваться у квалифицированного теле/радиотехника.



Аппарат изготовлен в соответствии с требованиями к защите от радиопомех EEC DIRECTIVE 2004/108/EC.

### ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ



При выработке ресурса аппарат следует не выбрасывать в мусоропровод, а сдать в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. На аппарате, в руководстве по эксплуатации и на упаковке имеется соответствующий символ.

Материалы могут использоваться повторно в соответствии со своей маркировкой. Благодаря повторному использованию исходных материалов и других видов переработки старой продукции Вы вносите ощутимый вклад в защиту окружающей среды.

Местонахождение пункта утилизации можно узнать в местной администрации.

# ЗАПИШИТЕ НОМЕР МОДЕЛИ ВАШЕГО АППАРАТА (СЕЙЧАС, ПОКА ОН ПЕРЕД ВАШИМИ ГЛАЗАМИ)

Номер модели и серийный номер Вашего нового предусилителя С 338 находятся на задней панели корпуса. Для Вашего удобства мы предлагаем вам вписать указанные номера сюда:

МОДЕЛЬ №	
ЗАВОДСКОЙ №	

## **ВВЕДЕНИЕ**

## НАЧАЛО РАБОТЫ

<b>ВДЖНЫ</b>	Е УКАЗАНИ	я по безоп	АСНОСТИ	2

введение	
НАЧАЛО РАБОТЫ	
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	
ВЫБОР МЕСТА	
ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК С 338	4
MATEUTIA AND STRAILLESS VEDA DEFINA	
<b>ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ</b> ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	_
передняя панель	5
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ	
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	6
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ АМР 3	8
DI/CERVATALIJAG	
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
<b>УКСПЛУАТАЦИЯ</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338	9
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338	9
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338       9         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI       9         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       13	9
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338.         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI          ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         BLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1	9 3 3
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI       1         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1	9 3 3
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1         AUTO SENSE       1-	9 3 3 4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1         АUTO SENSE.       1         ОБУЧЕНИЕ ИК-ПУЛЬТА.       1	9 3 3 4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI       1         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1         АUTO SENSE.       1         ОБУЧЕНИЕ ИК-ПУЛЬТА.       1         АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО	9 3 3 4 4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1         АUTO SENSE.       1         ОБУЧЕНИЕ ИК-ПУЛЬТА.       1	9 3 3 4 4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI       1         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1         АUTO SENSE.       1         ОБУЧЕНИЕ ИК-ПУЛЬТА.       1         АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО         ОБЕСПЕЧЕНИЯ.       1	9 3 3 4 4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338         НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI       1         ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ       1         ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК       1         АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ       1         АUTO SENSE.       1         ОБУЧЕНИЕ ИК-ПУЛЬТА.       1         АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО	9 3 3 4 4 4

## СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект С 338 входит следующее:

- Два съемных сетевых кабеля питания
- Пульт дистанционного управления АМРЗ с батареей CR2025 3B
- Две антенны Wi-Fi и одна антенна Bluetooth
- Краткое руководство по установке

## СОХРАНЯЙТЕ УПАКОВКУ

Сохраните коробку и все упаковочные материалы, в которых поставлялся С 338. В случае переезда или необходимости транспортировки С 338 они будут самой безопасной упаковкой. Слишком часто идеально работающие компоненты повреждались при перевозке из-за отсутствия подходящей упаковки, поэтому напоминаем еще раз: Не выбрасывайте упаковку!

### ВЫБОР МЕСТА

Выберите хорошо вентилируемое место (со свободным пространством не менее нескольких дюймов по бокам и сзади), где будет обеспечена прямая линия обзора в пределах 25 футов / 8 метров между передней панелью С 338 и основным местом, где вы слушаете музыку и смотрите видео. Это обеспечит надежную работу инфракрасного пульта дистанционного управления. С 338 выделяет немного тепла, но это не должно создавать проблемы для прилегающих компонентов.

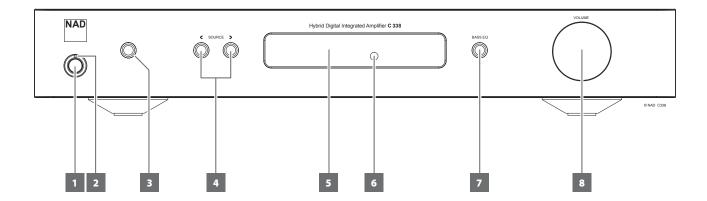
### ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК С 338

Нажмите и удерживайте кнопку SOURCE **>** на передней панели, пока на дисплее не появится надпись C3. Отпустите кнопку SOURCE **>** для завершения восстановления заводских настроек C 338.

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

После восстановления заводских настроек С 338, все созданные пользователем настройки и конфигурации будут сброшены или удалены.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



## 1 КНОПКА РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

- Нажмите кнопку режима ожидания для включения С 338 из режима ожидания. Цвет индикатора питания меняется в зависимости от состояния С 338.
- При повторной нажатии кнопки режима ожидания С 338 возвращается в режим ожидания. Цвет индикатора питания сменится на оранжевый.
- Кнопку режима ожилания нельзя использовать для включения С 338, если выключатель питания POWER на задней панели
- Кнопка режима ожидания также используется для отключения спаренного устройства Bluetooth (BT). Нажмите и удерживайте кнопку режима ожидания на передней панели, пока на дисплее не начнет мигать надпись OFF. Спаренное устройство Bluetooth будет отключено.

## ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Для активации кнопки режима ожидания должно произойти следующее:

- а Входящий в комплект поставки кабель питания С 338 должен быть подключен к источнику питания.
- Выключатель numaния POWER на задней панели должен быть включен.

## 2 ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

- Этот индикатор светится оранжевым цветом, когда С 338 находится в режиме ожидания.
- При включении С 338 из режима ожидания цвет индикатора меняется в зависимости от состояния

ЦВЕТОВОЙ КОД ИНДИКАТОРА ПИТАНИЯ	ОПИСАНИЕ	
Оранжевый	Режим ожидания	
Короткое мигание красным, затем двойное мигание синим	Загрузка	
Мигание синим	Режим настройки Wi-Fi (режим точки доступа)	
Непрерывно горит синим	Подключение Wi-Fi	
Непрерывно горит синим	Загрузка микропрограммы	
Не горит (на дисплее мигает знак "- ")	Ожидается обновление микропрограммного обеспечения	
Оранжевый (на дисплее мигает "")	Идет обновление микропрограммного обеспечения (когда на дисплее горит"", обновление завершено)	

### 3 НАУШНИКИ

- На устройстве имеется 1/4-дюймовый стереоразъем для прослушивания через наушники. Он совместим со стандартными наушниками с любым полным сопротивлением.
- Для подключения наушников другого типа (например, стереонаушников с 3,5-миллиметровым штекером) необходимо использовать подходящий адаптер.

#### 4 (ИСТОЧНИК)

• Нажмите **<** SOURCE или SOURCE **>** для выбора источника.

#### 5 ДИСПЛЕЙ

Показывает визуальные индикаторы названия источника, эквалайзера басов и уровня громкости.

### 6 ИНФРАКРАСНЫЙ СЕНСОР

- Наведите пульт дистанционного управления АМР 3 на инфракрасный сенсор и нажимайте кнопки.
- Не подвергайте инфракрасный сенсор С 338 воздействию яркого света, например прямых солнечных лучей или яркого освещения. В этом случае вы можете потерять возможность использовать пульт дистанционного управления для С 338.

Расстояние: Примерно 23 фута (7 м) от передней стороны инфракрасного сенсора.

Угол: Примерно 30° в каждом направлении от передней стороны инфракрасного сенсора.

## 7 ЭКВАЛАЙЗЕР БАСОВ

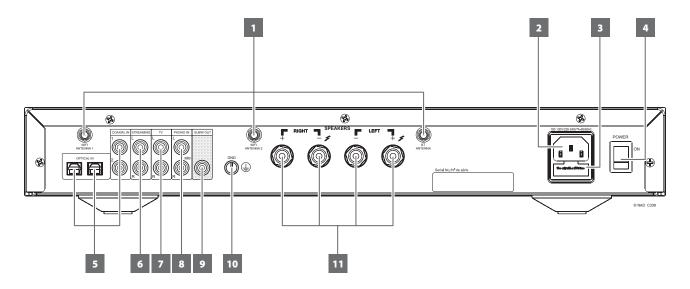
- Эквалайзер басов усиливает басы не менее, чем на 6 дБ. Когда эквалайзер басов включен, на дисплее горит надпись "BASS EQ".
- Нажмите для включения или отключения эквалайзера басов.

## 8 ГРОМКОСТЬ

- Кнопки регулировки громкости позволяют регулировать общую громкость сигнала, отправляемого на динамики и наушники. Регулировка громкости обеспечивает точное отслеживание сигналов и баланс каналов. Она обеспечивает линейную работу с низким уровнем помех.
- Поворачивайте ручку по часовой стрелке для увеличения громкости или против часовой стрелки для уменьшения громкости.
- По умолчанию установлен уровень громкости -20 дБ.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



#### ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что С 338 выключен или отключен от сети, прежде чем производить любые подключения. Также рекомендуется выключить питание или отключить все связанные компоненты при подключении или отключении любых сигнальных соединений и соединений питания переменного тока.

### 1 AHTEHHA

- Подключите каждую поставленную в комплекте антенну к соответствующим клеммам на задней панели.
- АНТЕННА WIFI 1 предназначена для сетей 5 ГГц, АНТЕННА WIFI 2 предназначена для сетей 2,4 ГГц, а АНТЕННА ВТ предназначена для сетей Bluetooth.

## 2 ВХОД СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

- С 338 поставляется с двумя отдельными кабелями питания.
   Выберите кабель питания, подходящий для вашего региона.
- Перед включением штекера в розетку электросети убедитесь, что другой конец кабеля надежно подключен к входному разъему питания С 338.
- Перед отключением кабеля от входного разъема питания С 338 необходимо выключить штекер кабеля из розетки электросети.

## 3 ДЕРЖАТЕЛЬ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

 Доступ к держателю плавких предохранителей разрешен только квалифицированным сервисным специалистам NAD.
 Открытие держателя плавких предохранителей может повлечь повреждения и аннулировать гарантию на С 338.

## 4 ПИТАНИЕ

- Выключатель питания (POWER) включает питание С 338 от электросети.
- Когда выключатель POWER устанавливается в положение ON, С 338 включается. При этом индикатор режима ожидания ненадолго загорается красным, затем дважды мигает (загрузка), мигает синим (режим точки доступа) или горит синим (подключение Wi-Fi).
- Если вы не намереваетесь использовать С 338 в течение длительного времени (например, во время отпуска), выключите выключатель POWER.
- Когда выключатель POWER выключен, кнопка режима ожидания на передней панели и кнопка [ON] пульта дистанционного управления AMP 3 не могут использоваться для включения С 338.

### 5 COAX 1-2, OPT 1-2

 Подключаются к оптическому или коаксиальному цифровому выходу таких источников как проигрыватели CD или BD/DVD, цифровые телеприставки, цифровые тюнеры и другие подобные компоненты.

## 6 ТРАНСЛЯЦИЯ

 Вход для транслирующих устройств. Используйте двойной кабель RCA-RCA для подключения левого и правого аудиовыходов устройства к этому входу.

## 7 TB

 Вход для аналогового аудиовыхода телевизора. Используйте двойной кабель RCA-RCA для подключения левого и правого аудиовыходов устройства к этому входу.

## 8 ФОНОГРАФ

 Вход для картриджа фонографа с движущимся магнитом (ММ).
 Подключите двойной контакт RCA от проигрывателя к этому входу, если используете головку звукоснимателя с движущимся магнитом.

## 9 ВЫХОД САБВУФЕРА

- Используйте кабель RCA для подключения выхода SUBW OUT к низкоуровневому входу активного сабвуфера.
- Информация о низких частотах до 100 Гц отправляется на подключенный сабвуфер.

## 10 КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

- Убедитесь, что С 338 подключен к заземленной розетке электросети.
- При необходимости используйте эту клемму заземления для подключения к заземлению фонографа или источник проигрывателя для входа PHONO.
- Если требуется отдельное заземление, используйте эту клемму для заземления С 338. С 338 можно подключить к заземлению, присоединив заземленный провод или другой заземлитель к этой клемме. После установки необходимо затянуть клеммный вход для закрепления провода.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

### 11 ДИНАМИКИ

- Подключите клеммы правого динамика С 338, помеченные R + и R-, к соответствующим клеммам "+" и "-" назначенного правого динамика. Повторите данную процедуру для клемм левого динамика С 338 и соответствующего левого динамика.
- Еще раз проверьте подключение динамика перед включением С 338.

## ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

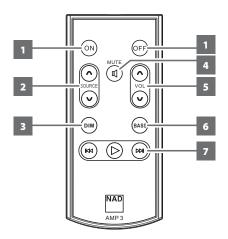
- Синие клеммы не следует подключать к заземлению (земля).
- Никогда не подключайте синие клеммы к любому распространенному устройству заземления.
- Не подключайте выход усилителя к любому адаптеру наушников, выключателю динамика или любому устройству, где используется общее заземление для левого и правого каналов.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте скрученный провод калибра 16 (AWG) или ниже. Подключение к С 338 можно выполнять посредством штырьковых соединителей.
- Также можно использовать провода или контакты, для чего нужно ослабить пластиковую гайку клеммы, установить чистое и надежное соединение, и затянуть гайку. Чтобы максимально снизить вероятность короткого замыкания, следует убедиться, что для подключения используется только 1/2 дюйма открытого провода или контакта, и что никакие нити скрученного провода не отходят.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ АМР 3



- ВКЛ: Перевод устройства из режима ожидания в рабочий режим.
   ВЫКЛ: Перевод устройства в режим ожидания.
- **2 SOURCE ^/∨:** Переключение между источниками.
- **3 DIM:** Отключение дисплея или уменьшение/увеличение яркости дисплея.
- **4 MUTE:** Временное отключение звука или восстановление звука. Режим MUTE (без звука) обозначается символами "- - " на дисплее. Для восстановления звука нужно повернуть ручку громкости или нажать VOLUME **∧**/**∨**.
- **5 VOLUME ^/∨** : Увеличение или уменьшение уровня громкости.
- **6 BASS:** Включение или выключение функции эквалайзера басов.

## 7 УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ТРАНСЛЯЦИИ (для активной трансляции):

В зависимости от музыкальной службы могут быть доступны все или некоторые из перечисленных ниже функций.

**▶ :** Запуск/пауза сеанса трансляции.

**▶** : Переход к следующей композиции в трансляции.

I

■ : Переход к предыдущей композиции в трансляции.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338

## НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ WI-FI

Вы можете транслировать на С 338 свою любимую музыку, радиоканалы или подкасты, используя встроенную функцию трансляции Chromecast, приложения музыкальных служб и другие сетевые устройства/ проигрыватели. Для трансляции музыки требуется подключение к сети Wi-Fi

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для снимков экрана и демонстраций в настоящем руководстве в качестве примера используется устройство Android. При использовании устройства iOS приложение выглядит примерно так же, за небольшими исключениями.
- Снимки экрана приложения актуальны на момент составления настоящего руководства. В случае обновления приложений порядок действий или изображение на экране могут измениться.

### ПРОЦЕДУРА НАСТРОЙКИ WI-FI



Загрузите приложение Google Home App из магазина приложений своего устройства на базе Apple iOS (iPad, iPhone или iPod) или Android.

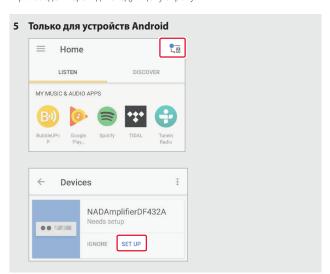
- 2 Установите выключатель питания POWER на задней панели в положение ON.
- 3 Нажмите кнопку режима ожидания на передней панели, чтобы перевести устройство из режима ожидания в рабочий режим. Подождите, пока индикатор питания не начнет быстро мигать синим цветом. Это установленное по умолчанию поведение индикатора С 338 обозначает, что устройство находится в режиме настройки Wi-Fi (режим точки доступа).

Если индикатор питания будет постоянно гореть синим цветом, соединение Wi-Fi больше не нужно будет настраивать, т.к. постоянно горящий синий цвет означает, что соединение Wi-Fi установлено.

4 Откройте приложение Google Home App 🛆

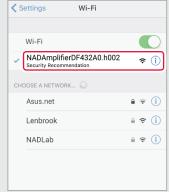


На следующих снимках экрана показаны выделенные разделы или действия, которые нужно выполнить для завершения настройки. Нажмите на выделенный элемент в соответствии с указаниями. Если выделенного элемента или раздела нет, будет автоматически произведен переход к следующему экрану.



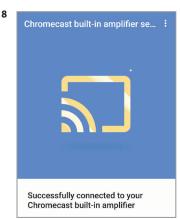


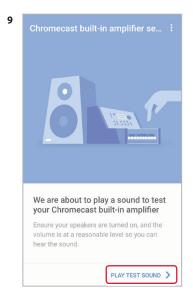
Откройте раздел "Settings" (Настройки), а затем откройте меню "Wi-Fi". Выберите уникальный идентификационный номер С 338 (в этом примере "NADAmplifierDF432A0. h002").

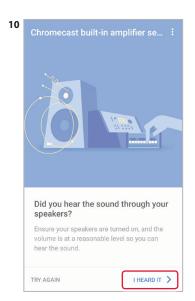












Если в динамиках не слышен звук, выберите пункт "ТRY AGAIN" (ПОВТОРИТЬ). В противном случае выберите "I HEARD IT" (МНЕ СЛЫШНО), чтобы перейти к следующему шагу.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338

Для устройства iOS может потребоваться выбрать регион или местоположение, как указано ниже.







В некоторых случаях появляется всплывающее сообщение, которое выглядит вот так. Вы можете выбрать "PROCEED" (ПРОДОЛЖИТЬ) (или "ОК" на устройствах iOS) для перехода к следующему шагу.

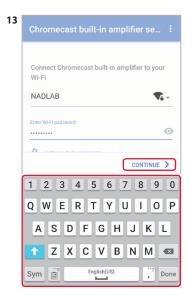


Сохраните имя встроенного усилителя Сhromecast по умолчанию или переименуйте его в соответствии со своими предпочтениями. Для переименования встроенного усилителя Chromecast используется экранная клавиатура. Выберите "CONTINUE" (ПРОДОЛЖИТЬ) для перехода к следующему шагу.



Если отображаемое соединение Wi-Fi не является предпочитаемой сетью, выберите предпочитаемую сеть из выпадающего меню.





Введите пароль Wi-Fi в соответствующем поле с помощью экранной клавиатуры. Выберите "CONTINUE" (ПРОДОЛЖИТЬ) для перехода к следующему шагу. Также можно выбрать пункт "GET WI-FI PASSWORD" (ПОЛУЧИТЬ ПАРОЛЬ WI-FI), после чего будет скопирован пароль Wi-Fi с активного мобильного устройства.





Он отображается после успешного подключения к сети. Выберите "CONTINUE" (ПРОДОЛЖИТЬ) для перехода к следующему шагу.





После этого настройка соединения Wi-Fi.
Выберите "LEAVE SETUP" для выхода из настроек Wi-Fi или нажмите "SIGN-IN" (ВХОД) для регистрации учетной записи Google или других учетных записей.

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Если встроенный усилитель Chromecast (С 338) и устройство управления мультимедиа (устройство iOS или Android) используют разные сети Wi-Fi, появится следующий экран. Нажмите "ОК" для завершения подключения к Wi-Fi встроенного усилителя Chromecast (С 338).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338

### ТРАНСЛЯЦИЯ МУЗЫКИ

После установки соединения Wi-Fi вы можете транслировать на С 338 свою музыку, используя встроенную функцию трансляции Chromecast, приложения музыкальных служб и другие сетевые устройства/ проигрыватели.

Индикатор "Wi-Fi/BT" на передней панели загорится при потоковой передаче музыки через соединение Wi-Fi.

#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для потоковой передачи музыки устройство управления мультимедиа и С 338 должны находиться в одной сети Wi-Fi.

## ВСТРОЕННЫЙ МОДУЛЬ CHROMECAST

Встроенный модуль Chromecast позволяет транслировать музыку, радио и подкасты с мультимедийного устройства на С 338.

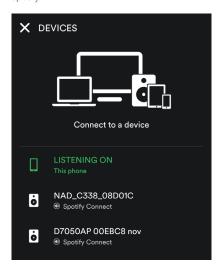
Нажмите кнопку Cast (Трансляция) 📆 или прикоснитесь к ней,чтобы начать трансляцию из музыкального приложения или браузера на С 338. Вы можете регулировать громкость или переключаться между композициями на мультимедийном устройстве.

#### МУЗЫКАЛЬНЫЕ СЛУЖБЫ

Выберите С 338 (например, NAD\_C 338\_xxxxxx) как устройство для воспроизведения музыкальной службы. Ниже приведен пример для Spotify.

### Воспроизведение Spotify на С 338

- 1 Начните воспроизведение музыки.
- Прикоснитесь к панели Now Playing (Текущая композиция) внизу экрана.
- Прикоснитесь к пункту DEVICES AVAILABLE (ДОСТУПНЫЕ УСТРОЙСТВА).
- 4 Прикоснитесь к названию устройства (в этом примере NAD\_C 338\_08D01C), на котором вы хотите воспроизводить музыку Spotify.



Для подключения других музыкальных службы ознакомьтесь с процедурой их настройки для трансляции на такое устройство, как C 338

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При воспроизведении через сеть (Wi-Fi) и через Bluetooth горит один и тот же индикатор на передней панели - Wi-Fi/BT.

### **ВLUETOOTH КАК ИСТОЧНИК**

Добавьте устройство Bluetooth в пару с С 338 с помощью следующей процедуры

- Убедитесь, что антенна Bluetooth подключена к клемме антенны BT на задней панели. Убедитесь, что соединение Bluetooth активно или включено.
- 2 На устройстве iOS или Android откройте меню Settings Bluetooth (Настройки – Bluetooth) и выполните сканирование устройств Bluetooth.
- **3** Выберите уникальный идентификатор устройства С 338 в списке устройств в настройках Bluetooth. Свяжите С 338 и устройство Bluetooth (объедините в пару).
- 4 После успешного объединения в пару устройства Bluetooth и С 338 вы можете начать воспроизведение музыки непосредственно с устройства Bluetooth.

Индикатор "Wi-Fi/BT" на передней панели будет гореть при трансляции музыки через соединение Bluetooth.

#### ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- При воспроизведении музыки через сеть (Wi-Fi) и соединение Bluetooth горит panel display indicator - Wi-Fi/BT.
- Музыку можно воспроизводит или только через сеть (Wi-Fi), или только через соединение Bluetooth. Например, если во время воспроизведения музыки через сетевое соединение (Wi-Fi) попытаться запустить музыку через соединение Bluetooth, начнется воспроизведение музыки через Bluetooth, а воспроизведение через Wi-Fi прекратится.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Функция Auto Standby (автоматический переход в режим ожидания) является встроенной функцией модели С 338, соответствующей европейским нормам энергосбережения. С 338 можно настроить для автоматического перехода в режим ожидания, если в пользовательском интерфейсе не производится никаких действий, и если в течение 20 минут отсутствует звук на активном источнике. Процедура включения и отключения автоматического перехода в режим ожидания приведена ниже.

Включение/отключение автоматического перехода в режим ожидания В рабочем режиме нажмите и удерживайте кнопки SOURCE > и BASS EQ, пока на передней панели не появится надпись ON. По умолчанию автоматический переход в режим ожидания включен.

Для отключения автоматического перехода в режим ожидания повторите процедуру. При этом на дисплее должна появиться надпись OFF.

## ТИПЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕХОДА В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Существует два типа автоматического перехода в режим ожидания, когда автоматический переход в режим ожидания включен.

## Режим ЕСО

**Активация режима ECO:** Нажмите и удерживайте кнопку режима ожидания на передней панели, пока на дисплее не начнет мигать надпись OFF. С 338 перейдет в режим ECO.

- В режиме ЕСО устройство С 338 переключается в режим ожидания с минимальным энергопотреблением (менее 0,5 Вт).
- В режиме ожидания ЕСО устройство С 338 можно включить только следующим способом.
  - Нажать кнопку Standby на передней панели или кнопку [ON] на пульте дистанционного управления AMP 3.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С 338

## Сетевой режим

- При отсутствии действий в пользовательском интерфейсе и отсутствии активного ввода источника в течение 20 минут устройство переводится в режим ожидания со сниженным уровнем производительности (менее 2 Вт).
- В сетевом режиме ожидания сетевое подключение и подключение Bluetooth остаются активными.
- В сетевом режиме ожидания С 338 можно вернуть в рабочий режим одни из следующих способов.
  - Активация или запуск воспроизведения в подключенном к сети приложении
  - Воспроизведение с подключенного источника Bluetooth

  - Нажатие любой из кнопок < SOURCE > или BASS EQ
  - Нажатие кнопки Standby на передней панели или кнопки [ON] на пульте дистанционного управления AMP 3

### **AUTO SENSE**

Функция Auto sense (Автоматический сенсор) позволяет С 338 пробуждаться из режима ожидания по сигналу активного (цифрового или аналогового) источника.

#### Включение/отключение автоматического сенсора

В рабочем режиме нажмите и удерживайте кнопку BASS EQ, пока на передней панели не появится значок А (включено).

Для отключения автоматического сенсора повторите процедуру. При этом на дисплее должна появиться надпись «-» (выключено).

**А (Вкл):** Устройство пробуждается из режима ожидания по сигналу активного источника.

 (Выкл): Устройство остается в режиме ожидания даже при получении сигнала активного источника.

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Когда режим автоматического сенсора включен, устройство нельзя перевести в режим ожидания при наличии активного источника. Чтобы устройство могло перейти в режим ожидания при включенном автоматическом сенсоре ("A"), нужно выполнить следующее.

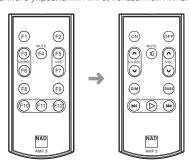
- Отключите или поставьте на паузу источник(и).
- Установите для автоматического сенсора значение "-" (выключено)

## ОБУЧЕНИЕ ИК-ПУЛЬТА

Функция обучения ИК-пульта позволяет обучить любой пульт дистанционного управления другого производителя кодам управления NAD. С изученными кодами настроенный пульт дистанционного управления другого производителя можно использовать для управления С 338. ИК-коды пульта дистанционного управления основаны на входящем в комплект пульте дистанционного управления АМР 3.

## ОБУЧЕНИЕ ИК-КОДОВ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1 Нажмите и удерживайте кнопки BASS EQ и С SOURCE на передней панели, пока на дисплее не появится надпись "F1". Надпись "F1" означает, что устройство находится в режиме изучения ИК-кодов. 2 Можно назначить до двенадцати ИК-кодов пульта дистанционного управления. Эти коды определяются как "F1, F2....F12" и идентифицируются по распределению на раскладке пульта дистанционного управления АМР3, показанной ниже.



- **3** Используйте кнопки **<** SOURCE или SOURCE **>** на передней панели для переключения между F1, F2...F12.
- 4 Например, чтобы запомнить код "F5" (увеличение громкости), нажимайте кнопку 

  ▼ SOURCE или SOURCE 

  ¬, пока на дисплее передней панели не появится надпись "F5".
- **5** Нажмите BASS EQ, после чего начнет мигать "F5".
- 6 Направьте пульт дистанционного управления другого производителя на дисплей передней панели и нажмите на нем соответствующую кнопку. После этого будет изучена команда F5. F5 перестанет мигать, ненадолго загорится, а затем появится следующая команда (F6). Если горит "F5", это означает, что пульт уже запомнил код "F5".
- 7 Повторите указанную выше процедуру, чтобы запомнить другие коды ИК-пульта дистанционного управления.

# АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

После включения питания и настройки подключения Wi-Fi на С 338 начнется процедура установки. При этом следует убедиться, что используется последняя актуальная версия программного обеспечения. Во время процедуры установки не следует отключать питание или вводить новые команды.

На дисплее будет отображаться ход загрузки программного обеспечения в процентах.



Затем будет произведено автоматическое обновление С 338 с использованием загруженного ПО. Ход обновления будет отображаться на дисплее с помощью черточек ("-"). Когда дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке ниже, процедура завершится, и устройство автоматически перезагрузится.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Процедура установки запускается периодически для постоянного обновления С 338 до актуальной версии программного обеспечения.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Все спецификации измеряются в соответствии со стандартом IHF 202 CEA 490-AR-2008. Измерение THD производится с использованием пассивного фильтра AP AUX 0025 и активного фильтра AES 17.

РАЗДЕЛ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ	
ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД, ВЫХОД СА	БВУФЕРА
Коэфф. нелинейных искажений (20 Гц — 20 кГц)	<0,005 % при вых. 2 В
Соотношение сигнал-помехи	>106 дБ (IHF; А-взв., эт. 500 мВ вых, един. усил.)
Входное полное сопротивление: (R и C)	56 к0м + 100 пФ
Макс. входной сигнал	>4,5 Всрк (эт. 0,1 % общ. нел. искаж.)
Полное сопротивление на выходе	Z источника + 200 Ом
Чувствительность на входе	50 мВ (исх. 100 Гц, 500 мВ вых, макс. громкость)
Макс. вых. напряжение - нагрузка IHF	>4,5 В (исх. 0,1 % общ. нел. искаж.)
<b>ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД, ВЫХОД НАУШНИК</b>	ОВ
Коэфф. нелинейных искажений (20 Гц — 20 кГц)	<0,005 % при вых. 1 В
Соотношение сигнал-помехи	>105 дБ (32 Ом; А-взв., исх. 2В вых, един. усил.)
Частотная характеристика	±0,3 дБ (20 Гц - 20 кГц)
Разделение каналов	>56 дБ при 1 кГц
Полное сопротивление на выходе	0,5 Ом

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД, ВЫХОД ДИНАМИКА	1
Непрерывная выходная мощность в 8 Ом и 4 Ом	50 Вт (исх. 20 Гц-20 кГц при ном. общ. нел. искаж., на базе обоих каналов)
Коэфф. нелинейных искажений (20 Гц — 20 кГц)	<0,03 % (от 250 мВт до 50 Вт, 8 Ом и 4 Ом)
Соотношение сигнал-помехи	>98 дБ (А-взвеш., 500 мВ вход, исх. 1 Вт вых. в 8 Ом)
Мощность обр.	>60 Вт (при 1 кГц 0,1 % общ. нел. искаж.)
Дин. мощность IHF	8 Ом: 80 Вт
	4 Ом: 150 Вт
	2 Ом: 210 Вт
Пиковый ток на выходе	>18 А (на 1 Ом, 1 мс)
Коэффициент глушения	>300 (исх. 8 Ом, от 20 Гц до 6,5 кГц)
Частотная характеристика	±0,3 дБ (20 Гц - 20 кГц)
Разделение каналов	>75 дБ (1 кГц)
	>65 дБ (10 кГц)
Чувствительность на входе (для 50 Вт в 8 Ом)	Линейный вход: 380 мВ
	Цифровой вход: 18% FS
Поддерживаемая битовая скорость/ частота выборки	до 24 бит/192 кГц
Мощность в режиме ожидания	<0,5 BT

Коэфф. нелинейных искажений (20 Гц — 20 кГц)	<0,03 % при вых. 50 Вт
Соотношение сигнал-помехи	>82 дБ (источник 200 Ом, А-взвеш., исх. 500 мВ вых.)
	>76 дБ (ист. магнитная головка звукоснимателя, IHF А-взвеш., исх. 500 мВ вых.)
Чувствительность на входе	4,1 мВ (исх. 50 Вт 1 кГц 4 Ом, макс. громкость)
Частотная характеристика	±0,3 дБ (20 Гц - 20 кГц)
Входное полное сопротивление: (R и C)	47 к0м + 100 пФ
Макс. входной сигнал при 1 кГц	>80 мВсрк (исх. 0,1 % общ. нел. искаж.
РАЗМЕРЫ И МАССА	
Общие размеры (Ш x B x Д)	435 x 70 x 285 mm
	17 1/8 х 2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> х 11 1/4 дюйма
Масса брутто	5,85 кг (12,90 фунта)

<sup>\* -</sup> В общих размерах учитываются ножки, ручка громкости и закрепленные клеммы на задней панели.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальную документацию и информацию о функциях для С 338 можно найти на сайте www. NADelectronics.com.



## www. NADelectronics.com

## ©2017 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL ЯВЛЯЮЩАЯСЯ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ LENBROOK INDUSTRIES LIMITED

Все права защищены. NAD и логотип NAD являются товарными знаками NAD Electronics International, подразделения Lenbrook Industries Limited.
Запрещается воспроизводить, сохранять или передавать в любой форме любую часть настоящей публикации без письменного разрешения NAD Electronics International.
Хотя предприняты все меры для обеспечения точности содержания на время публикации, характеристики и спецификации могут быть изменены без предварительного предупреждения.